

Multilingual Resources for Supporting Diverse Students from the US, Canada, and Other Int'l Websites

Compiled by Cristina Sánchez-López, Illinois Resource Center and Paridad, Inc.

Multiliteracies Projects / Multilingual Books	
http://www.thornwoodps.ca/dual/index.htm	Dual Language Showcase- student dual language books from one of North America's largest elementary schools
http://www.multiliteracies.ca	The Multiliteracies Project
http://uniteforliteracy.com/	books with audio in English and various other languages
http://www.icdlbooks.org/	International Children's Digital Library: multilingual books online
http://www.scribjab.com	Tool for reading and creating multilingual books online
http://digitalstorybooks.wikispaces.com/	Toronto District School Board Digital storytelling project
http://www.duckduckmoose.com/educational-iphone-itouch-apps-for-kids/chatterpixkids/	App that allows pictures to "talk"
Newspapers/Headlines from Around the World	
http://www.newsela.com	Current news stories available in a range of reading levels in English and Spanish
http://www.bbc.co.uk/worldservice/languages	World news headlines in 43 languages
http://www.ipl.org/div/news/	Free online international newspapers
http://onlinebooks.library.upenn.edu/archives.html#foreign	High school and university levels resources in 34 languages
Curricular Resources	
http://www.EnchantedLearning.com	Great resource for content area graphics and word banks and much more/ fee for individual or school subscription
http://www.kidskonnnect.com	Great support materials for many curricular topics; see alphabetic list
http://www.kidskonnnect.com/subjectindex.html	Go to the Subject Index to view online resources for each topic

http://www.google.com/language_tools?hl=en	Search any topic in students' primary languages; visit the section on translating URLs into different languages (keep in mind that web translations won't be perfect!)
http://www.wikipedia.org/	Free online encyclopedia in many different languages
http://www.pptpalooza.net/	Highly visual, teacher-made Power points on many U.S. and World History /social studies topics/ middle school, high school
http://pacoelchato.com/primaria	Online version of texts used by Mexico's ministry of education (SEP: Secretaria de Educación Pública) for students in grades 1-6 in Spanish
http://www.pppst.com	Powerpoints, student and teacher resources
http://www.wida.us	WIDA Consortium English language proficiency standards
http://www.eduplace.com/ss/maps/world.html	Map outlines
http://www.yourchildlearns.com/map-puzzles.htm	Online interactive maps
http://everybodyisageniusblog.blogspot.com/p/interactive-notebooks.html	Information on creating, implementing and assessing Interactive Student Notebooks-ISN
Science / Environmental Resources	
http://www.wwf.org/	World Wildlife Fund -- science information in many languages and representing 43 countries
http://www.ustream.tv/decoraheagles	The Raptor Resource Project brings you the Decorah Eagles from atop their tree at the fish hatchery in Decorah, Iowa.)
http://appalachianbearrescue.org/	Appalachian Bear Rescue
http://www.bear.org/website/	North American Bear Center--- webcams/ den cams
http://www.montereybayaquarium.org/efc/cam_menu.aspx	Monterey Bay Aquarium webcams
http://www.montereybayaquarium.org/animals-and-experiences/live-web-cams/sea-otter-cam	Monterey Aquarium Otter Cam
http://www.colorincolorado.org/article/teaching-tips-summer-school-english-language-learners#h-recommended-websites	More virtual field trips
Mathematics resources	

http://www.glencoe.com/sec/math/mlg/mlg.php	Math concepts translated into various languages
http://phschool.com/atschool/txtbk_res_math.html	Click on a math book icon and then homework video tutors in English and Spanish
http://ed.ted.com/lessons/robert-lang-folds-way-new-origami	TED lecture on the art, science and mathematics of origami
http://www.mathsisfun.com/geometry/	Math is fun
http://translate.google.com/?hl=en	Google Translate
http://www.korthalsaltes.com/	Paper Models of Polyhedra
http://illuminations.nctm.org/	Free math investigations with pdf documents for activities
https://www.youtube.com/watch?v=BlvKWEvKSi8	Dan Meyer TED lecture
http://blog.mrmeyer.com/	Dan Meyer blog (Check out the Three Act Math video clips you can use to launch a problem.)
Early Childhood Resources	
http://illinoisearlylearning.org/	Early childhood resources for teachers and families, including multilingual tip sheets for parents in English, Spanish, and Polish
http://www.mamalisa.com/	Mama Lisa's World of Children and International Culture: Songs, rhymes, information from all over the world in English and a country's native languages
http://www.readingrockets.org	Free online resources about early literacy and reading instruction for educators and parents
http://www.colorincolorado.org	Free online resources on reading in English and Spanish for educators and parents
http://www.colorincolorado.org/reading-tip-sheets-parents	Free online tip sheets with reading tips for parents of babies, toddlers, and grades Prek-3
http://www.ryerson.ca/mylanguage/hold_on.html	Brochures in many languages for parents supporting multilingualism
Graphic Organizers and Templates	
http://www.eduplace.com/graphicorganizer/	Bank of free graphic organizers available in English and Spanish
Museums and Other Resources	

http://www.louvre.fr/en/homepage	Louvre Art Museum Paris, France
http://www.msichicago.org/online-science	Museum of Science and Industry online science
https://www.google.com/culturalinstitute/beta/	Google Cultural Institute
http://www.colorincolorado.org/article/teaching-tips-summer-school-english-language-learners#recommended-websites	More virtual field trips
Home Language Development / Parent Handouts	
http://www.ryerson.ca/mylanguage/hold_on.html	Hold on to My Language Handouts in multiple languages of research-based early childhood information for parents /professionals including the importance of maintaining and protecting minority languages in Canada.
http://www.osla.on.ca/uploads/pdf/OSLA%20Reading%20Project%202010.pdf	Ontario Association of Speech-Language Pathologists & Audiologists OSLA Reading Project 2010: Reading Develops Language Skills. Parent handouts available free to download in 11 languages: Arabic, Chinese, English, French, Hindi, Italian, Punjabi, Somali, Spanish, Tamil and Urdu.
http://www.cplol.eu/prevention-downloads/viewcategory/3-prevention.html	Posters, leaflets and questionnaires about early language development in different languages: Danish, Dutch, Estonian, French, German, Greek, Irish, Italian, Latvian, Russian, Slovenian, Spanish, Swedish, Turkish, and Welsh.
http://www.welcomehere.ca/index.cfm?fuseaction=page.viewpage&pageid=1099	Multilingual Parent Sheets on topics of play, reading, singing and behaviour available in 14 languages: Arabic, Chinese (Simplified and Traditional), Farsi (Persian), Hindi, Portuguese, Punjabi, Russian, Somali, Spanish, Tagalog, Tamil, Traditional Chinese, Urdu and Vietnamese.

<http://www.cdc.gov/ncbddd/actearly/downloads.html#languages>

Developmental milestone checklists & suggestions for parents to promote development, along with **tips for talking to parents** in Spanish, Arabic, Korean, Portuguese & Somali.

Web Tools

1. <https://padlet.com/>
2. <https://geoguessr.com/>
3. <http://talkingtomandfriends.com/tom/>
4. <https://tellagami.com/>
5. [http://learning.blogs.nytimes.com/category/lesson-plans/whats-going-on-in-this-picture/? r=0](http://learning.blogs.nytimes.com/category/lesson-plans/whats-going-on-in-this-picture/?r=0)